

374D0442

Αριθ. Ν 243/22

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

5.9.74

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1974

περί συστάσεως μίας ίσομερους επιτροπής για τα κοινωνικά προβλήματα των μισθωτών σε γεωργική απασχόληση  
(74/442/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118,

Έκτιμώντας:

ότι οι άρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων επιβεβαίωσαν, στη διακήρυξή τους της 21ης Οκτωβρίου 1972, ότι ή οικονομική ανάπτυξη πρέπει κατά προτεραιότητα να επιτρέπει την μείωση της ανισότητας των συνθηκών διαβιώσεως και ότι αυτός ο στόχος πρέπει να εκφράζεται με την βελτίωση της ποιότητας ζωής και με ένα υψηλότερο επίπεδο διαβιώσεως· ότι, στα πλαίσια αυτών των ιδεών, θεώρησαν ότι είναι απαραίτητο να καταλήξουν στην αυξανόμενη συμμετοχή των κοινωνικών παραγόντων στις οικονομικές και κοινωνικές αποφάσεις της Κοινότητας·

ότι μεταξύ των θεμάτων προτεραιότητας που περιέχονται στο «Πρόγραμμα Κοινωνικής Δράσεως» της Κοινότητας, ή Έπιτροπή επέλεξε την προώθηση του διαλόγου και τή συνδιαλλαγής μεταξύ των κοινωνικών παραγόντων σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι τό Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στό ψήφισμά του της 13ης Ιουνίου 1972<sup>(1)</sup> διευκρίνισε ότι ή συμμετοχή των κοινωνικών παραγόντων στην έπεξεργασία μίας κοινωνικής πολιτικής πρέπει να επιτευχθεί κατά τή διάρκεια του πρώτου σταδίου της οικονομικής και νομισματικής ενώσεως·

ότι ή Οικονομική και Κοινωνική Έπιτροπή, στη γνώμη της της 24ης Νοεμβρίου 1971, εξέφρασε μία παρόμοια άποψη·

ότι ή κατάσταση στό διάφορα Κράτη μέλη επιβάλλει τήν ενεργό συμμετοχή των κοινωνικών παραγόντων του γεωργικού τομέως στην βελτίωση και έναρμόνιση των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας των μισθωτών σε γεωργική απασχόληση· ότι μία ίσομερης επιτροπή, που θά έχει προσαρτηθεί στην Έπιτροπή, είναι τό πλέον κατάλληλο μέσο εξασφαλίσεως μίας τέτοιας

συμμετοχής με τή δημιουργία, σε κοινοτικό επίπεδο, ενός αντιπροσωπευτικού όργανου των ενδιαφερομένων κοινωνικο-οικονομικών δυνάμεων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Συνιστάται στην Έπιτροπή μία ίσομερης επιτροπή επί των κοινωνικών προβλημάτων των μισθωτών άγρογώντων, ή όποία καλείται στό έξής ή «έπιτροπή».

## Άρθρο 2

Η έπιτροπή επικουρεί τήν Έπιτροπή στην έπεξεργασία και έφαρμογή της κοινωνικής πολιτικής που σκοπεύει στη βελτίωση και έναρμόνιση των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας των μισθωτών άγρογώντων.

## Άρθρο 3

1. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος που προβλέπεται στό άρθρο 2, ή έπιτροπή:

- α) διατυπώνει γνώμες ή υποβάλλει εκθέσεις προς τήν Έπιτροπή, κατόπιν αίτησεως της τελευταίας ή κατόπιν δικής της πρωτοβουλίας, και
- β) σε ό,τι αφορά θέματα που έμπίπτουν στις άρμοδιότητες των οργανώσεων έργοδοτών και έργαζομένων που αναφέρονται στό άρθρο 4:
  - προωθεί τό διάλογο και τή συνδιαλλαγή και διευκολύνει τίς διαπραγματευσείς μεταξύ αυτών των οργανώσεων·
  - προετοιμάζει μελέτες·
  - συμμετέχει σε συνομιλίες και σεμινάρια.

2. Η έπιτροπή πληροφορεί όλα τά ενδιαφερόμενα μέρη για τίς δραστηριότητές της.

3. Όταν ή Έπιτροπή ζητήσει μία γνώμη ή έκθεση από τήν έπιτροπή μπορεί να καθορίσει προθεσμία εντός της όποίας πρέπει να δοθεί ή γνώμη ή ή έκθεση.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. Α 70 της 1.7.1972, σ. 11.

## Άρθρο 4

1. Η επιτροπή αποτελείται από 50 μέλη.
2. Τα μέλη της επιτροπής διορίζονται από την Έπιτροπή κατόπιν προτάσεως των κάτωθι οργανώσεων εργοδοτών και γεωργικών εργατών:

Όργάνωση Έργοδοτών:

Έπιτροπή Έπαγγελματικών Γεωργικών Όργανώσεων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (COPA)

Όργανώσεις Έργατών:

Ευρωπαϊκή Όμοσπονδία Συνδικάτων Γεωργικών Έργατών (CESL) στην Κοινότητα (EFA)

Ευρωπαϊκή Όμοσπονδία Γεωργίας της Διεθνούς Συνομοσπονδίας Έργασίας (EUROFEDAG)

Ευρωπαϊκή Έπιτροπή Συντονισμού των Συνδικάτων των Γεωργικών Έργατών (CGT-CGIL)

3. Οί έδρες κατανέμονται ως ακολούθως:
  - α) 25 στους εκπροσώπους της οργανώσεως εργοδοτών
  - β) 25 στους εκπροσώπους των οργανώσεων εργατών.

## Άρθρο 5

1. Για κάθε μέλος της επιτροπής διορίζεται ένας αναπληρωτής με τις ίδιες προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 10, ο αναπληρωτής δεν παρίσταται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ή μιάς ομάδος εργασίας, κατά την έννοια του άρθρου 10, ούτε συμμετέχει στις εργασίες της παρά μόνο σε περίπτωση κωλύματος του μέλους που αναπληρώνει.

## Άρθρο 6

Ένας κατάλογος των μελών και των αναπληρωτών τους δημοσιεύεται για πληροφόρηση από την Έπιτροπή στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

## Άρθρο 7

1. Η διάρκεια της εντολής των μελών της επιτροπής και των αναπληρωτών τους είναι τέσσερα έτη και δύναται να ανανεωθεί.
2. Τα μέλη και οι αναπληρωτές τους των οποίων η εντολή έχει λήξει παραμένουν στά καθήκοντά τους έως ότου αντικατασταθούν ή η εντολή τους ανανεωθεί.
3. Η εντολή ενός μέλους ή ενός αναπληρωτού παύει πριν από την εκπνοή της περιόδου των τεσσάρων ετών,

εάν τό μέλος αυτό παραιτηθεί ή πεθάνει ή αν ή οργάνωση πού τον έχει υποδείξει απαιτεί την αντικατάστασή του. Ο διάδοχός του διορίζεται για τον χρόνο πού απομένει μέχρι της λήξεως της εντολής σύμφωνα με την διαδικασία πού προβλέπεται στο άρθρο 4.

4. Οί προαναφερόμενες υπηρεσίες δεν αμείβονται.

## Άρθρο 8

1. Με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων μελών ή επιτροπή εκλέγει κάθε δύο χρόνια, μεταξύ των μελών της, έναν πρόεδρο και έναν αντιπρόεδρο. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος εκλέγονται εναλλάξ και κατ' αντίστροφη σειρά μεταξύ των αντιπροσώπων των δύο κατηγοριών οργανώσεων πού αναφέρονται στο άρθρο 4. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος των οποίων η εντολή έχει λήξει παραμένουν στά καθήκοντά τους έως ότου αντικατασταθούν.

2. Σε περίπτωση πρόωρου διακοπής της εντολής του προέδρου και του αντιπροέδρου λαμβάνεται πρόνοια για την αντικατάστασή τους για την διάρκεια της εντολής πού απομένει μέχρι της λήξεως της σύμφωνα με την διαδικασία πού προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, κατόπιν προτάσεως των αντιούχων ομάδων.

## Άρθρο 9

Η επιτροπή δύναται να συστήσει ένα γραφείο επιφορτισμένο με τον προγραμματισμό και τον συντονισμό των εργασιών της. Τό γραφείο αυτό αποτελείται από τον πρόεδρο, τον αντιπρόεδρο και τους εισηγητές των ομάδων εργασίας πού προβλέπονται στο ακόλουθο άρθρο 10.

## Άρθρο 10

Η επιτροπή δύναται:

- α) να συστήσει *ad hoc* ή μόνιμες ομάδες εργασίας για την διευκόλυνση των εργασιών της. Δύναται να επιτρέψει την αντικατάσταση ενός μέλους από κάποιον άλλο αντιπρόσωπο της οργανώσεώς του, ονομαστικώς αναφερόμενο, στά πλαίσια μιάς ομάδας εργασίας. Ο αντιπρόσωπος κατά τις συνεδριάσεις της ομάδος εργασίας απολαμβάνει των ιδίων δικαιωμάτων των οποίων απολαμβάνει τό μέλος πού αντικαθιστά
- β) να προτείνει στην Έπιτροπή την πρόσκληση εμπειρογνομώνων για να την συνδράμουν σε καθορισμένες εργασίες. Υποχρεούται να πράξει αυτό όταν καλείται από μία από τις αναφερόμενες στό άρθρο 4 οργανώσεις,
- γ) να καλεί για συμμετοχή στις συνεδριάσεις της, ως εμπειρογνώμονα, οποιοδήποτε πρόσωπο έχει μία ιδιαίτερη αρμοδιότητα σ' ένα θέμα έγγεγραμμένο στην ήμερήσια διάταξη. Ο εμπειρογνώμων είναι παρών μόνο για τις συζητήσεις του ειδικού θέματος για τό όποιο έχει ζητηθεί ή παρουσία του.

*Ἄρθρο 11*

Ἡ ἐπιτροπή συγκαλεῖται ἀπὸ τὴ γραμματεία τῆς κατόπιν αἰτήσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, τοῦ γραφείου ἢ τοῦ ἑνὸς τρίτου τῶν μελῶν τῆς. Στὴν τελευταία αὐτὴ περίπτωση, ἡ ἐπιτροπή συνέρχεται ἐντὸς 30 ἡμερῶν.

*Ἄρθρο 12*

1. Ἡ ἐπιτροπή ἀποφαίνεται ἐγκύρως, μόνον ἂν τὰ δύο τρίτα τῶν μελῶν ἢ τῶν ἀναπληρωτῶν τους εἶναι παρόντα.

2. Ἡ ἐπιτροπή διαβιβάζει τὶς γνώμες ἢ τὶς ἐκθέσεις τῆς στὴν Ἐπιτροπή. Ἄν μία γνώμη ἢ μία ἐκθεση δὲν εἶναι ὁμόφωνη, ἡ ἐπιτροπή διαβιβάζει στὴν Ἐπιτροπή τὶς ἐκφρασθεῖσες ἀποκλίνουσες γνώμες.

*Ἄρθρο 13*

1. Οἱ ὑπηρεσίες τῆς Ἐπιτροπῆς ἀσκοῦν τὴ γραμματεία τῆς ἐπιτροπῆς, τοῦ γραφείου καὶ τῶν ὁμάδων ἐργασίας.

2. Ἐκπρόσωποι τῶν ἐνδιαφερομένων ὑπηρεσιῶν τῆς Ἐπιτροπῆς παρίστανται στίς συνεδριάσεις τῆς ἐπιτροπῆς, τοῦ γραφείου καὶ τῶν ὁμάδων ἐργασίας.

3. Ἐνας ἐκπρόσωπος τῆς γραμματείας κάθε μιᾶς ἀπὸ τὶς ὀργανώσεις πού ἀναφέρονται στὸ ἄρθρο 4 παρίστανται στίς συνεδριάσεις τῆς ἐπιτροπῆς ὡς παρατηρητής.

*Ἄρθρο 14*

Με τὴν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 214 τῆς συνθήκης τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ὑποχρεοῦνται νὰ μὴν κοινολογοῦν τὶς πληροφορίες πού μαθαίνουν κατὰ τὶς ἐργασίες τῆς ἐπιτροπῆς ἢ τῶν ὁμάδων ἐργασίας, ἐφ' ὅσον ἡ Ἐπιτροπή τοὺς ἔχει πληροφορήσει ὅτι ἡ γνώμη πού ζητήθηκε ἀναφέρεται σὲ θέμα ἐμπιστευτικοῦ χαρακτήρα. Στὴν περίπτωση αὐτὴ, μόνον τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς καὶ οἱ ἐκπρόσωποι τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Ἐπιτροπῆς παρίστανται στίς συνεδριάσεις.

*Ἄρθρο 15*

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν 25ῃ Ἰουλίου 1974.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 25 Ἰουλίου 1974.

*Γιὰ τὴν Ἐπιτροπή*

*Ὁ Πρόεδρος*

François-Xavier ORTOLI